



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΑΝΑΤΟΛΙΚΗΣ ΜΑΚ. - ΘΡΑΚΗΣ
ΓΕΝ. Δ/ΝΣΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ
Δ/ΝΣΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΠΕ ΕΒΡΟΥ
ΤΜΗΜΑ ΕΜΠΟΡΙΟΥ & ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ

ΑΝΑΡΤΗΤΕΑ ΣΤΟ ΚΗΜΔΗΣ

Ταχ. Δ/ση : Καραολή & Δημητρίου 40
Τ.Κ. : 68132 , Αλεξανδρούπολη
Πληροφορίες: Παναγόπουλος Γ.
Τηλέφωνο: 25513-50573
Τηλεομοιότυπο : 25513 - 50590
Ηλ. Ταχυδρομείο : dtourevr@gmail.com

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΕΚΔΗΛΩΣΗΣ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΟΣ

Η ΠΑΜΘ – ΠΕ Έβρου, δια της Διεύθυνσης Ανάπτυξης ΠΕ Έβρου – Τμήμα Εμπορίου και Τουρισμού, πρόκειται να προβεί στην υλοποίηση της δράσης , **«Σχεδιασμός και εκτύπωση τουριστικού εντύπου μαζικής διανομής» Ε.Φ. 4071 ΚΑΕ 4071.9899.0001 Κωδ. Δράσης 201002003 (με CPV:79530000-8 Υπηρεσίες μετάφρασης ποσό 620 Ευρώ και CPV 22140000-3 Ενημερωτικά Έντυπα ποσό 17.380 Ευρώ) , δια της Δ/σης Ανάπτυξης Π.Ε. Έβρου, συνολικού προϋπολογισμού 18.000 Ευρώ τελική τιμή συμπεριλαμβανομένου του ΦΠΑ. Συγκεκριμένα η δαπάνη θα περιλαμβάνει:**

Περιγραφή δαπάνης	Ποσότητα/ Είδος – Τιμή	Ποσό (καθαρή αξία) (ευρώ)	Ποσό με Φ.Π.Α. 24% (ευρώ)
Μετάφραση του γενικού εντύπου παρουσίασης της Περιφέρειας ΑΜΘ στα Ιταλικά – Σέρβικα – Τούρκικα- Εβραϊκά	Σε 4 ξένες γλώσσες	500 ευρώ	620 ευρώ
Γενικό έντυπο παρουσίασης της Περιφέρειας ΑΜΘ στα Ιταλικά	2.800/1 Ευρώ/τμχ	2.258 ευρώ	2.800 ευρώ
Γενικό έντυπο παρουσίασης της Περιφέρειας ΑΜΘ στα Τούρκικα	2.800/1 Ευρώ/τμχ	2.258 ευρώ	2.800 ευρώ
Γενικό έντυπο παρουσίασης της Περιφέρειας ΑΜΘ στα Σέρβικα	2.800/1 Ευρώ/τμχ	2.258 ευρώ	2.800 ευρώ
Γενικό έντυπο παρουσίασης της Περιφέρειας ΑΜΘ στα Εβραϊκά	2.800/1 Ευρώ/τμχ	2.258 ευρώ	2.800 ευρώ
Γενικό έντυπο παρουσίασης της Περιφέρειας ΑΜΘ στα Ρουμάνικα	2.800/1 Ευρώ/τμχ	2.258 ευρώ	2.800 ευρώ
Γενικό έντυπο παρουσίασης της Περιφέρειας ΑΜΘ στα Βουλγάρικα	3.380/1 Ευρώ/τμχ	2.726 ευρώ	3.380 ευρώ
Σύνολο		14.516	18.000

Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να υποβάλλουν τις προσφορές τους ιδιοχείρως ή με συστημένη αλληλογραφία ή μέσω μηνύματος ηλεκτρονικού ταχυδρομείου (e-mail: dtouevr@gmail.com) μέχρι **30-06-2021** και ώρα **13.00 μμ** κάνοντας χρήση του υποδείγματος οικονομικής προσφοράς το οποίο επισυνάπτεται στην παρούσα. Για οποιαδήποτε περαιτέρω πληροφορία οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να επικοινωνήσουν με την Υπηρεσία στο τηλέφωνο 25513-50573 (υπεύθυνος: κ. Παναγόπουλος Γ.)

Παρατηρήσεις:

1. Η προσφορά υποβάλλεται για το σύνολο της δαπάνης. Στην προσφερόμενη τιμή περιλαμβάνεται τόσο ο ΦΠΑ όσο και οι προβλεπόμενες κρατήσεις.
2. Προσφορές για μέρος της προμήθειας, δε γίνονται δεκτές. Αντιπροσφορές δε γίνονται δεκτές. Προσφορές ανυπόγραφες, αόριστες, ή υπερβαίνουσες τον προϋπολογισμό θα απορρίπτονται ως απαράδεκτες
3. Κριτήριο επιλογής θα είναι η χαμηλότερη οικονομική προσφορά.
4. Οι ενδιαφερόμενοι θα πρέπει να διαθέτουν α) λευκό ποινικό μητρώο δικαστικής χρήσης β) φορολογική ενημερότητα, γ) ασφαλιστική ενημερότητα συμμετοχής σε ισχύ δ) υπεύθυνη δήλωση του προσφέροντος ότι δεν συντρέχει εις βάρος του κάποιος από τους λόγους αποκλεισμού σύμφωνα με τα προβλεπόμενα στο Ν. 4412/16 άρθρο 73, δικαιολογητικά τα οποία θα προσκομίσουν άμεσα όταν ζητηθούν. Η υποβολή της προσφοράς στην παρούσα πρόσκληση συνεπάγεται αποδοχή του συνόλου των όρων που αναγράφονται σε αυτή.
5. Η προσφορά σας να ισχύει για δύο μήνες και οι τιμές της προσφοράς θα είναι αμετάβλητες για το χρονικό διάστημα ισχύος της σύμβασης.
6. Οι προσφορές δεν είναι δεσμευτικές για την αναθέτουσα αρχή η οποία διατηρεί το δικαίωμα ματαίωσης / ακύρωσης της διαδικασίας σε οποιαδήποτε φάση αυτής.
7. Σε περίπτωση κατάθεσης ισότιμης προσφοράς, η αναθέτουσα αρχή επιλέγει τον ανάδοχο με κλήρωση μεταξύ των οικονομικών φορέων που υπέβαλλαν ισότιμες προσφορές. Η κλήρωση διενεργείται σύμφωνα με τα προβλεπόμενα στο Ν. 4412/16, άρθρο 90.
8. Η διαδικασία υποβολής των προσφορών αρχίζει από τη δημοσίευση του παρόντος και μέχρι την ημερομηνία που αναγράφεται στην παρούσα πρόσκληση. Κατάθεση προσφοράς μετά τη λήξη της προθεσμίας της παρούσας πρόσκλησης θεωρείται άκυρη και δεν θα λαμβάνεται υπόψη.
9. Η αναθέτουσα αρχή διατηρεί το δικαίωμα αύξησης ή μείωσης των υπηρεσιών/ποσοτήτων, αν οι υπηρεσιακές ανάγκες το επιβάλλουν και η προϋπολογισθείσα δαπάνη το επιτρέπει.
10. Καθώς η δράση αφορά διαφημιστική προβολή, οι ενδιαφερόμενοι θα πρέπει να διαθέτουν πιστοποιητικό ΕΛΟΤ 1435 σύμφωνα με το Ν. 3688/08 άρθρο 11, το ΠΔ 261/97 άρθρο 2 και την υπ' αριθμ. 11813/749/10 εγκύκλιο της Γ.Γ. Βιομηχανίας.

Προδιαγραφές

Περιγραφή της δράσης:

Το έργο αφορά την μετάφραση και αναπαραγωγή-ανατύπωση εξειδικευμένων εντύπων τουριστικού περιεχομένου για την ΠΑΜΘ και συγκεκριμένα:

Α)Μετάφραση του γενικού εντύπου παρουσίασης της Περιφέρειας ΑΜΘ στα Ιταλικά – Σέρβικα – Τούρκικα- Εβραϊκά

Ενδεικτικό κόστος:

- 1) **Ιταλικά:** 1000 λέξεις :250 λέξεις/σελ.= 4 σελίδες
4 σελ. X 30 ευρώ / σελ. (συμπεριλαμβανομένου ΦΠΑ) = 120 ευρώ
- 2) **Τούρκικα:** 1000 λέξεις :250 λέξεις/σελ.= 4 σελίδες
4 σελ. X 30 ευρώ / σελ. (συμπεριλαμβανομένου ΦΠΑ) = 120 ευρώ

- 3) **Σέρβικα:** 1000 λέξεις :250 λέξεις/σελ.= 4 σελίδες
4 σελ. X 35 ευρώ /σελ. (συμπεριλαμβανομένου ΦΠΑ) =140 ευρώ
- 4) **Εβραϊκά:** 1000 λέξεις :250 λέξεις/σελ.= 4 σελίδες
4 σελ. X 60 ευρώ/ σελ. (συμπεριλαμβανομένου ΦΠΑ)= 240 ευρώ

Συνολικό κόστος μετάφρασης: 620 ευρώ

B) Αναπαραγωγή – ανατύπωση γενικού έντυπου παρουσίασης της Περιφέρειας ΑΜΘ (στα Ιταλικά-Τούρκικα-Σέρβικα - Εβραϊκά – Ρουμάνικα - Βουλγάρικα)

Προδιαγραφές:

Διάσταση: 20X27 εκ.

Σελίδες: 32+4εξώφυλλο

Βιβλιοδεσία: Καρφίτσα

Χαρτί: velvet τριπλής επίστρωσης με τοπικά υν (εάν χρειαστεί) σε 120 γρ. για το εσωτερικό και 250 γρ. για τα εξώφυλλα τα οποία θα έχουν και ματ πλαστικοποίηση.

Εκτύπωση: Έγχρωμη

Τα έντυπα θα πρέπει να περιέχουν λογότυπο της ΠΑΜΘ και του ΕΟΤ και σύνδεσμο για την τουριστική ιστοσελίδα της ΠΑΜΘ (www.emtgreece.com). Καθώς η δράση αφορά ανατύπωση, στον ανάδοχο θα δοθεί προσχέδιο των εντύπων για την αναπαραγωγή.

Ενδεικτικό κόστος αναπαραγωγής – ανατύπωσης:

- 1) Γενικό έντυπο παρουσίασης της Περιφέρειας ΑΜΘ στα **Ιταλικά** :
2.800 τμχ X 1ευρώ/τμχ=2.800ευρώ
- 2) Γενικό έντυπο παρουσίασης της Περιφέρειας ΑΜΘ στα **Τούρκικα** :
2.800 τμχ X 1ευρώ/τμχ=2.800ευρώ
- 3) Γενικό έντυπο παρουσίασης της Περιφέρειας ΑΜΘ στα **Σέρβικα** :
2.800 τμχ X 1ευρώ/τμχ=2.800ευρώ
- 4) Γενικό έντυπο παρουσίασης της Περιφέρειας ΑΜΘ στα **Εβραϊκά** :
2.800 τμχ X 1ευρώ/τμχ=2.800ευρώ
- 5) Γενικό έντυπο παρουσίασης της Περιφέρειας ΑΜΘ στα **Ρουμάνικα** :
2.800 τμχ X 1ευρώ/τμχ=2.800ευρώ
- 6) Γενικό έντυπο παρουσίασης της Περιφέρειας ΑΜΘ στα **Βουλγάρικα**:
3.380 τμχ X 1ευρώ/τμχ=3.380ευρώ

Συνολικό κόστος: 17.380 ευρώ

21PROC008786602 2021-06-18

Σκοπός:

Σκοπός της συγκεκριμένης δράσης είναι η προώθηση και προβολή της ΠΑΜΘ και αύξηση του τουριστικού ρεύματος της περιοχής

Στόχοι της δράσης :

Το υλικό αυτό αποτελεί σημαντικό εργαλείο για την ανάδειξη της περιοχής μας και την **πληροφόρηση και εξυπηρέτηση των επισκεπτών της ΠΑΜΘ**. Διανέμεται σε οργανωμένες ομάδες επισκεπτών (φεστιβάλ, εκδηλώσεις, ημερίδες κ.ά.), αποστέλλεται σε διεθνείς τουριστικές εκθέσεις κ.ά.

Χρονικό διάστημα πραγματοποίησης:

Έως 30/11/2021

Τόπος υλοποίησης δράσης :

ΠΑΜΘ (ΠΕ Έβρου)

Συνημμένα: Υπόδειγμα οικονομικής προσφοράς.

**Μ.Ε.Π.
Ο ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗΣ**

ΙΩΑΝΝΗΣ ΣΙΜΣΕΡΙΔΗΣ

ΠΡΟΣ : ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ Α.Μ.Θ.

ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΠΕ ΕΒΡΟΥ

ΤΜΗΜΑ ΕΜΠΟΡΙΟΥ-ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ

Καραολή & Δημητρίου 40, 68132, Αλεξανδρούπολη

Τηλ. 25513-50573, Φαξ: 25513 – 50590

E-Mail: dtourevr@gmail.comΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΡΟΣΦΕΡΟΝΤΟΣ

ΕΠΩΝΥΜΙΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗΣ:.....

ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ:.....

ΤΗΛΕΦΩΝΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ:.....

ΦΑΞ / E – MAIL :.....

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ:.....

Σύμφωνα με την υπ' αριθ. πρόσκληση εκδήλωσης ενδιαφέροντος, σας υποβάλλουμε οικονομική προσφορά για την προμήθεια / παροχή υπηρεσίαςως παρακάτω:

Περιγραφή δαπάνης	Προδιαγραφές	Ποσότητα σε τμχ	Ποσό με Φ.Π.Α. 24% (ευρώ)
ΣΥΝΟΛΟ			

(πόλη), (ημερομηνία)

Με εκτίμηση
(Υπογραφή-Σφραγίδα)